

【新書訊息】

臺灣原住民研究最關鍵歷史文獻

《番俗六考：十八世紀清帝國的臺灣原住民調查紀錄》正式出版



清領時期，首任「巡臺御史」黃叔璥將其蒐羅之臺灣相關文獻，以及抵臺後考察各地風土民情之調查報告與訪視見聞，寫成《臺海使槎錄》一書。作為文學作品，臺灣本土作家、評論家葉石濤將《臺海使槎錄》與郁永河《裨海記遊》並列為臺灣古典散文「雙璧」之作；作為歷史文獻，《臺海使槎錄》也因黃叔璥彙整相關史料與詳盡的巡訪考察，成為臺灣歷史與原住民研究的重要資料。

其中，《臺海使槎錄》卷五至卷七所收錄的〈番俗六考〉，與卷八〈番俗雜記〉，因詳細記錄臺灣的地理形勢、山川風貌、風土民俗，對當時的原住民，尤其是平埔族群的各方面皆有詳盡的描述與記載，可說是臺灣史上首度對原住民、平埔族群的系統性紀錄，因而至今仍是相關研究與考證的重要可信文獻。

前衛出版社「台灣經典寶庫」長年致力於台灣重要歷史文獻之整理與翻新，提供一般讀者與研究者最詳實精確，並具備通俗可讀性的版本。本次將〈番俗六考〉與〈番俗雜記〉獨立成書，邀請國家文藝獎得主、臺灣文學大家宋澤萊，以及中央研究院臺灣史研究所副研究員詹素娟攜手合作，以淺顯易懂的白話文逐句翻譯校註、文白對照，引領讀者跨越文言文門檻，細膩體會文辭之美；另以詳盡的導讀解說與附錄，呈現史料關鍵，以及臺灣原住民、平埔族群研究的觀點與成果。透過文學與史學的對話，重新理解這一部臺灣重要的古典散文與歷史典籍。敬邀文史相關領域與對台灣史、原住民史、平埔族群主題有興趣之媒體、讀者朋友不吝交流討論。

◎本書獲國家文化藝術基金會出版補助